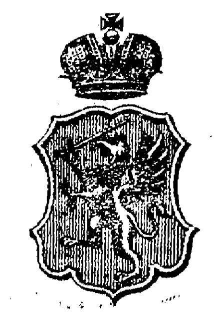
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXII. Jahrgang.

№ 128. Понедѣльникъ 5. Ноября. — Montag 5. November. 1884.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Саксонскій подданный Александръ Шульцъ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 27. Августа 1882 г. за № 4610 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der sächsische Unterthan Alexander Schultz die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 27. August 1882 sub Nr. 4610 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 13265. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ отставнымъ обознымъ рядовымъ 3. Саперного баталіона Юрьемъ Метузаленомъ свидѣтельства о выполненіи воинской повинности, выданнаго ему Рижскимъ уѣзднымъ воинскимъ начальникомъ 28. Сентября 1878 года за № 6980, и о снабженіи его, Метузалема дупликатомъ со свидѣтельства о выполненіи воинской повинности за тѣмъ-же №, проситъ дупликатъ за № 6980 считать недѣйствительнымъ и въ случаѣ, если документъ этотъ кѣмъ-либо будетъ найденъ, то таковой долженъ быть доставленъ въ Управленіе Рижскаго уѣзднаго воинскаго начальника. № 12683. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ запаснымъ рядовымъ 9. армейскаго пѣхотнаго резервнаго баталіона Бертулемъ Давидомъ увольнительнаго билета, выданнаго ему 20. Іюня 1880 года проситъ считать билетъ этотъ недѣйствительнымъ, такъ какъ онъ замѣненъ дупликатомъ. № 12381. 3

Дерптскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя объ утерѣ свидѣтельства о выполненіи воинской повинности отъ 28. Іюля 1883 г. за № 2575, выданнаго командиромъ 95. пѣхотнаго Красноярскаго полка рядовому Густаву Полли проситъ считать таковое недѣйствительнымъ, такъ какъ взамѣнъ онаго выданъ дупликатъ за тѣмъ-же №. № 2957. 3

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ, по выбору дворянства на послѣднемъ ландтагѣ, 3. Октября с. г. утверждены: состоявшій по нынѣ въ должности адъюнкта Александръ фонъ Киль-Серристъ Верроскимъ орднунгсрихтеромъ, состоявшій по нынѣ въ должности 1. адъюнкта Верроскаго Орднунгсгерихта Н. фонъ Ротъ-Пелксъ въ сей должности, Лифляндскій дворянинъ Отто фонъ Меллеръ-Розенгофъ 2. адъюнктомъ сего Орднунгсгерихта и состоявшіе въ должностяхъ субститута Верроскаго орднунгсрихтера Гергардъ фонъ Самсонъ-Ильценъ и въ должности субститута адъюнктовъ Верроскаго Орднунгсгерихта Викторъ Баронъ Штакельбергъ-Перристъ въ означенныхъ должностяхъ.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind nach auf dem letzten Landtage stattgehabter Adelswahl am 3. October c. bestätigt worden: der seitherige Adjunct Alexander v. Kiel-Serrist als Werroscher Ordnungsrichter, der seitherige Adjunct N. v. Roth-Pölks als 1. Adjunct und der Livländische Edelmann Otto v. Möller-Rosenhof als 2. Adjunct des Werroschen Ordnungsgerichts, sowie der seitherige Substitut des Werroschen Ordnungsrichters Gerhard von Samson-Uelzen und der seitherige Substitut der Adjuncte des Werroschen Ordnungsgerichts Victor Baron Stackelberg-Perrist in ihren bisherigen Aemtern. Nr. 5067.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 21. Сентября с. г., по выбору дворянства на послѣднемъ ландтагѣ, вновь утверждены въ должностяхъ: Баронъ Фитингофъ-Шенэкъ Рижскимъ орднунгсрихтеромъ, А. фонъ Левисъ офъ Менаръ 1. адъюнктомъ, К. фонъ Левисъ офъ Менаръ 2. адъюнктомъ, Рудольфъ фонъ Гротгусъ 3. адъюнктомъ Рижскаго Орднунгсгерихта и Левисъ офъ Менаръ-Бергсгофъ субститутомъ адъюнктовъ того же Орднунгсгерихта, а Лифляндскій дворянинъ Максъ фонъ Сиверсъ-Ремерсговъ утвержденъ субститутомъ Рижскаго орднунгсрихтера. № 5080.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind am 12. September c., nach stattgehabter Adelswahl auf dem letzten Landtage, auf's Neue bestätigt worden: Baron Vietinghof-Schöneck als Rigascher Ordnungsrichter, A. v. Loewis of Menar als 1. Adjunct, K. v. Loewis of Menar als 2. Adjunct, Rudolph v. Grothuß als 3. Adjunct des Rigaschen Ordnungsgerichts, v. Loewis of Menar-Bergshof als Substitut der Adjuncte des besagten Ordnungsgerichts und der Livländische Edelmann Max von Sivers-Römershof als Substitut des Rigaschen Ordnungsrichters. Nr. 5080.

Причисленный къ Министерству Государственныхъ Имуществъ коллежскій ассесоръ Хвостовъ, съ разрѣшенія господина Министра, назначенъ временнымъ чиновникомъ особыхъ порученій Прибалтійскаго Управленія Государственными Имуществами, съ 16. Октября 1884 года. № 1593.

Опредѣленія Вольмарской городской Думы отъ 6. Октября 1884 г.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II ч. I Св. Зак.)

По п. 1 установленъ взимаемый въ пользу города съ торговыхъ свидѣтельствъ 1. и 2. гильдій сборъ въ 25 % стоимости ихъ.

По п. 2 съ другихъ свидѣтельствъ и билетовъ въ 10 %.

По п. 3 съ патентовъ питейныхъ заведеній въ 20 %.

По п. 4 съ постоялыхъ дворовъ въ 25 руб. и временныхъ питейныхъ заведеній въ 5 руб.

По п. 5 средній годовой акцизъ установленъ въ 175 руб. серб.

По п. 6 опредѣлено недопускать на большой улицѣ, начиная съ почтовой станціи до угла уѣзднаго училища, питейныхъ заведеній за исключеніемъ однихъ трактировъ.

По п. 7 объявленъ отзывъ Его Превосходительства господина попечителя Капустина.

По п. 8 опредѣлено отпустить 778 руб. 51 коп. на покрытіе расходовъ, превышавшихъ на показанную сумму смѣту по перестройкѣ городскаго дома для помѣщенія въ немъ элементарнаго училища для мальчиковъ.

По п. 9 опредѣлено отпустить на слѣдующее трехлѣтіе 9 руб. 11 коп. въ видѣ пособія на содержаніе Рижской вспомогательной тюрьмы.

По п. 10 опредѣлено отпустить 100 руб. на покрытіе расходовъ, произведенныхъ при учрежденіи Лифляндскаго городскаго ипотечнаго общества.

По п. 11 опредѣлено отпустить въ случаѣ надобности 380 руб. на устройство берега рѣки Аа по отводу теченія съ сего берега.

Beschlüsse der Wolmarschen Stadtverordneten-Versammlung vom 6. October 1884.
(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. 1 Swod der Reichsgesetze.)

Ad Pkt. 1 der Tagesordnung, betreffend die Festsetzung der Jahres-Stadtsteuer von Handelsscheinen 1. und 2. Gilde auf 25 pCt.

Ad Pkt. 2 der Tagesordnung, betreffend die Festsetzung der Steuer von den übrigen Scheinen und Billeten auf 10 pCt.

Ad. Pkt. 3, betreffend die Bestimmung der städtischen Abgaben von Getränkepatenten in der Höhe von 20 pCt.

Ad Pkt. 4, betreffend die Erhebung einer Steuer von 25 Rbl. von Einfahrten und von 5 R. von temporairen Etablissements.

Ad Pkt. 5, betreffend die Festsetzung der mittleren Accise-Steuer auf 175 R. per annum.

Ad Pkt. 6, betreffend die Bestimmung daß auf der großen Straße, von der Poststation bis zur Ecke der Kreisschule, keine Trinkanstalten, außer Tracteuren sich befinden dürfen.

Ad Pkt. 7, betreffend die Verlesung eines Schreibens Sr. Excellenz des Herrn Curators Kapustin.

Ad Pkt. 8, betreffend die Willigung von weiteren 778 R. 51. K. zur Deckung der über den ausgeworfenen Betrag hinausgegangenen Kosten beim Umbau des Stabshauses behufs Einquartierung der Knaben Elementarschule.

Ad Pkt. 9, betreffend die Willigung von 9 R. 11 K. pro triennio zur Subvention des Rigaschen Hilfs-Gefängnisses.

Ad Pkt. 10, betreffend die Willigung von 100 R. zur Deckung der bereits geursachten Kosten des Livländischen Stadt-Hypotheken-Vereins.

Ad Pkt. 11, betreffend die eventuelle Willigung von 380 R. zur Befestigung des Aa-Ufers resp. zur Ableitung der Strömung vom diesseitigen Ufer.

Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 6. Октября 1884 г.
(Печатаются на основаніи ст. 2015 т. II. ч. I. Св. Зак.)

Засѣданіе было открытое.

Предсѣдательствовалъ городской голова Г. Бургомистръ, Ю. Верике.

Присутствовало 22 гласныхъ.

По первому предмету. Относительно средняго акцизнаго сбора съ трактирныхъ заведеній на 1885 г.

Опредѣлили: Означенный сборъ какъ и по нынѣ взимать въ среднемъ количествѣ по 150 руб. съ заведенія.

По второму предмету. Объ установленіи размѣра добавочнаго въ пользу города сбора съ торговыхъ и промысловыхъ свидѣтельствъ и билетовъ, какъ равно и съ питейныхъ патентовъ на 1885 годъ.

Опредѣлили: Добавочный въ пользу города сборъ взимать въ слѣдующихъ размѣрахъ:

а) Съ торговыхъ свидѣтельствъ 1. и 2. гильдій по 15 % отъ суммы торговыхъ пошлинъ.

б) Съ прочихъ свидѣтельствъ и билетовъ по 10 % отъ суммы торговыхъ пошлинъ, и

в) Съ питейныхъ патентовъ по 15 % отъ суммы патентнаго сбора.

По третьему предмету. Ходатайство Лифляндскаго городскаго ипотечнаго общества о назначеніи средствъ на учрежденіе онаго.

Опредѣлили: На покрытіе расходовъ при учрежденіи означеннаго общества назначить 100 руб.

По четвертому предмету. О по-

стройкѣ городскаго дѣвичьяго училища.

Опредѣлили: Предоставить коммисіи состоящей изъ членовъ городской Управы, школьной коллегіи и гласныхъ: Ю. Петерсона и Н. Кельха, представить на слѣдующее засѣданіе Думы, соображенія о постройкѣ или же покупкѣ дома для означенной цѣли.

По пятому предмету. Ходатайство Феллинской вольной пожарной команды о назначеніи преміи для водовозовъ во время пожаровъ.

Опредѣлили: Въ случаѣ пожара уплачивать водовозамъ премій изъ городскихъ доходовъ въ слѣдующемъ размѣрѣ: привезшему первую бочку воды 3 руб., вторую 2 руб. а всѣмъ прочимъ по 1 руб. серб.

Beschlüsse der Felliner Stadtverordneten-Versammlung vom 6. October 1884.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 2015 Bd. 2 Thl. I Swod der Reichsgesetze.)

Die Sitzung war eine öffentliche.

Es präsidirte das Stadthaupt, Herr Bürgermeister J. Werncke.

Anwesend waren 22 Stadtverordnete.

Tagesordnung Pkt. 1. Betreffend die mittlere Jahresaccisesteuer für Tracteur-Anstalten pro 1885.

Beschlossen: Die betreffende Steuer wie bisher im Durchschnittsbetrage von 150 Rbl. pro Anstalt zu erheben.

Tagesordnung Pkt. 2. Betreffend den Betrag der städtischen Zuschlagsteuer von Handel- und Gewerbescheinen und Billeten, sowie Getränkepatenten pro 1885.

Beschlossen: Die städtische Zuschlagsteuer in nachstehenden Beträgen zu erheben: a) Von Handelsscheinen 1. und 2. Gilde zu 15 pCt. der Handelsposchlin. b) von allen übrigen Scheinen und Billeten zu 10 pCt. der Handelsposchlin und c) von den Getränkepatenten zu 15 pCt. der Patentsteuer.

Tagesordnung Pkt. 3. Betreffend das Gesuch des livländischen, städtischen Hypothekenvereins, um einen Beitrag zu den Constituirungsunkosten desselben.

Beschlossen: Dem qu. Verein eine Subvention zu den Constituirungsunkosten im Betrage von 100 R. zu bewilligen.

Tagesordnung Pkt. 4. Betreffend den Bau der Stadttöchterschule.

Beschlossen: einer Commission, bestehend aus den Gliedern des Stadtamts, des Schulcollegii und den Stadtverordneten J. Petersen und R. Kelch anheim zu geben, zu der nächsten Stadtverordneten-Versammlung über den Bau, resp. Ankauf eines Hauses Vorschläge zu machen.

Tagesordnung Pkt. 5. Betreffend das Gesuch der Felliner freiwilligen Feuerwehr, um die Bestimmung von Prämien für die Wasserzuführer bei Brandschäden.

Beschlossen: im Fall eines Brandschadens den resp. Wasserführern Prämien in nachstehenden Beträgen aus Stadtmitteln zu ertheilen: dem Führer der ersten Tonne 3 Rbl., dem der zweiten 2 Rbl. und allen übrigen je 1 Rbl.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено купцу 2. гильдіи Антону Нали устройство пароваго завода для издѣлыванія сапожныхъ гвоздей въ помѣщеніяхъ бывшей суконной фабрики „Фридлиба и Комп." расположенной на Зассенгофѣ по Шлокской улицѣ за № 13.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann 2. Gilde Anton Nagy die Concession zur Errichtung einer Schuhstiftfabrik mit Dampfbetrieb in der auf Sassenhof an der Schlockschen Straße Nr. 13 belegenen früheren Tuchfabrik, unter der Firma „Rigaer Schuhstiftfabrik Anton Nagy" ertheilt worden. Nr. 9710.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ отпускнаго солдата и извощика Елизара Анненкова, 29 лѣтъ, состоящаго подъ слѣдствіемъ за поврежденіе вещей, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Sachbeschädigung in Untersuchung stehenden 29 Jahre alten, beurlaubten Soldaten und Fuhrmann Jelisar Annenkow sorgfältige Nachforschungen anzustellen, und denselben, im Ermittelungsfalle, vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 9444. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Псковскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ задержаннаго по подозрѣнію въ конокрадствѣ и бѣжавшаго 20. Сентября сего года цыгана, назвавшаго себя мѣщаниномъ г. Гжатска, Смоленской губерніи, Федоромъ Ивановымъ, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Pskowschen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem als des Pferdediebstahls verdächtig verhaftet gewesenen und am 20. September c. entwichenen Zigeuner, welcher sich für den Meschtschanin der Stadt Gschatsk im Smolenskischen Gouvernement Fedor Iwanow ausgegeben, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten.

Nr. 9718. 3

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ приписаннаго, будто-бы, къ им. Дубинеки, уволеннаго въ Августѣ 1883 года изъ военной службы и служившаго по Апрѣль мѣсяцъ 1884 г. на мызѣ Лаутерзее Александра Луса, около 26—27 лѣтъ отъ роду, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Ландгерихтъ.

In Folge Unterlegung des Wendenschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden, ca. 26 27 Jahre alten, angeblich zu Dubinsky angeschriebenen Alexander Luhs, welcher im August 1883 aus dem Militairdienste entlassen worden und bis zum April 1884 auf dem Hofe Lautersee in Dienst gestanden hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Landgericht abzufertigen. Nr. 9719. 3

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Ордпунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ подлежащаго въ текущемъ году отбыванію воинской повинности крестьянина Иммоферской волости, Дерптскаго уѣзда, Лифляндской губерніи, Яна Юрьева Карка, и въ случаѣ отысканія приказать ему непремѣнно 1. Ноября сего года явиться въ Дерптское уѣздное по воинской повинности присутствіе для освидѣтельствованія.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem in diesem Jahre militairpflichtigen Immoferschen Bauern Jaan Järris Sohn Kärk sorgfältige Nachforschungen anzustellen und demselben im Ermittelungsfalle den Befehl zu ertheilen, sich unausbleiblich am 1. November c. der Dorpatschen Kreis-Wehrpflicht-Commission zu Besichtigung vorstellig zu machen.

Nr. 9738. 3

Vom Rigaschen Ordnungs-Gerichte werden alle Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch ersucht, nach der Frau des Schlächters Kalkowsky, welche als Zeugin in Sachen des Capitains Schischko hierselbst zu vernehmen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle vor diese Behörde zu sistiren.

Riga-Ordnungsgericht, den 30. October 1884. Nr. 12385. 3

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Arbeiteroeladist Wassili Fedorow Saitschenok in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 29. October 1879 sub Nr. 3497 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuerverwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 14872. 3

Riga, den 30. October 1884.

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи, доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что по распоряженію главнаго управленія почтъ и телеграфовъ, съ 1. Ноября сего года, въ расположенномъ въ Валкскомъ уѣздѣ, въ 39 верстахъ отъ г. Валка, имѣніи Сербигаль, открывается почтовая станція съ пріемомъ и выдачею всякаго рода корреспонденціи. Обыкновенныя почты изъ Сербигаля въ Валкъ и обратно, будутъ отправляться по два раза въ недѣлю, а именно по Средамъ и и Субботамъ изъ Сербигаля въ Валкъ въ 6 часовъ по полудни, а изъ Валка въ Сербигаль по Четвергамъ и Воскресеньямъ въ 6 часовъ утра. № 12584. 1

Управляющій почтовою частію въ Лифляндской губерніи доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что по распоряженію главнаго Управленія почтъ и телеграфовъ, въ имѣніи Ремерсгофѣ, Рижскаго уѣзда, находящемся у одноименной станціи Риго-Динабургской желѣзной дороги, открывается съ 1. Ноября сего года почтовая станція съ пріемомъ и выдачею всякаго рода корреспонденціи.

№ 12611. 2

Прокламы. Proclama.

Von dem 5. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle, welche an den Nachlaß der verstorbenen Johanna Catharina Spohr geb. Bähr irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder derselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato, also nicht später als am 23. April 1885 bei diesem Kirchspielsgericht, entweder persönlich oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Lemsal, am 23. October 1884.

Nr. 10707. 3

Kad Rosbeku Salskas mahjas gruntneeks Jahnis Anschmidt miris un wina tehws Jost Anschmidt ka ihstenais tahs mahjas mantineeks, wehlahs to tagad sawam jaunakam dehlam Richardt Anschmidt atdot un uf ta wahrdu norakstiht, tad top wisi kam pret tahdu grunts mahjas nodoschanu kas ko preti runaht buhtu usaizinati: 3 mehneschu laikâ t. i. lihds 10 Janwari 1885. pee Rosbeku-Ruzkas pagasta teefas peeteiktees, jo wehlaku wairs neweenu neklausihs, un ta Salskas mahja tiks uf Richardt Anschmidtes wahrdu norakstita.

Rosbeku-Ruzkas pagasta teefâ, 10. Oktobrî 1884. Nr. 244. 3

Kad tee Smiltenes pilspagasta gruntneeki, kâ: 1) Genzer — Peter un Jahn Lohse, 2) Wez-Tschakstes — Jacob Jannson, 3) Kaiwas — Jahn Paeglis un Jahn Kalwit, 4) Treides — Peter un Jahn Treide un 5) Jaun-Tschakstes — Jacob Tschakste, paradu dehl konkursi kritufchi un winu kustamas mantibas no pagasta-teefas usnemtas, tad teek zaur scho wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinati tschetru mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas, t. i. lihds 20. Janwari 1885 g. pee schihs pagasta-teefas peeteiktees. Pehz notezejuscha termina neweens paradu prasitajs wairs netiks klausits un ar paradu flehpejeem pehz likuma darits.

Smiltenes pilspagasta-teefâ, 20. Septembrî 1884. Nr. 1087. 3

Et atstahwko soldat Andres Suurhans, Predik Suurhans poja Marti ommale kasupojaks koggokonna kohtu protokoli järrele, sel 24. Mai k. p. 1871 aastal on wötnud, ja kes siis seitsme aastane olli, sepärrast saab Torgo koggokonna wallitsusse poolest täeda antud, kellel senna wastorämist on, sedda kahhe kuude aia sees nimetud koggokonna kohtus ülles anda, peele sedda ei sa keddagiid ennam kuulda wöetud, ja saab Mart Andres Suurhans poiaka [illegible] tunnud.

Torkus, sel 28. Augustil 1884 a.

Nr. 209. 3

Торги. Torge.

Строительное отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Правленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя въ 1885 году:

1) Очистку Рижскаго замка вообще.

2) Очистку отхожихъ мѣстъ того же замка.

3) Очистку Рижскаго тюремнаго замка.

4) Очистку отхожихъ мѣстъ того же замка.

5) Очистку Вице-Губернаторскаго дома,

съ тѣмъ, чтобы они явились въ Лифляндское Губернское Правленіе для торга 11. Декабря и переторжки 14. Декабря сего года въ часъ по полудни и представили надлежащіе залоги при особенныхъ объявленіяхъ, условія же по симъ очисткамъ могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Строительнаго отдѣленія въ присутственные дни и часы.

При чемъ предваряется: 1) что послѣ переторжки, никакія новыя предложенія къ пониженію цѣнъ принимаемы не будутъ, на точномъ основаніи ст. 1862 ч. I т. X Св. Зак. изд. 1857 г., 2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно ст. 1909 того-же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе принять очистку на точномъ основаніи кондицій, б) цѣны складомъ писанныя, в) званіе, фамилію и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число когда писано, г) надлежащій залогъ; 3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже какъ въ день торга, въ 12 час. дня.

Von der Bau-Abtheilung der Gouvernements-Regierung, werden Diejenigen, welche Willens sein sollten:

1) die Vereinigung des Rigaschen Schlosses,

2) die Vereinigung der Privets im Rigaschen Schlosse,

3) die Vereinigung des Rigaschen Kronsgefängnisses,

4) die Vereinigung der Privets im Rigaschen Kronsgefängnisse,
5) die Vereinigung des Vice-Gouverneur-Hauses
pro 1885 zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 11. und zum Peretorge am 14. December 1884, um 1 Uhr Nachmittags in der Gouvernements-Regierung zu melden und die gehörigen Salogge bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen; die desfallsigen Bedingungen sind täglich in der Kanzlei der Bau-Abtheilung zur Sitzungszeit einzusehen.

Zugleich wird bekannt gemacht: 1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neuen Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. I Bd. X des Swods der Reichsgesetze Ausgabe v. J. 1857 angenommen werden können. 2) Daß zu den Torgen auch versiegelte Angebote angenommen werden, welche gemäß Art. 1909 ibid. enthalten müssen: a) die Einwilligung, die Vereinigung in genauer Grundlage der Bedingungen zu übernehmen, b) die Preise mit Buchstaben geschrieben, c) Stand, Namen und Wohnort des Bieters, sowie Monat und Datum, wann die Angabe geschrieben worden, d) einen gesetzlichen Salog. 3) Daß die versiegelten Angaben spätestens am Torgtage bis 12 Uhr Mittags angenommen werden sollen. Nr. 641. 3

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 17. September 1884 Nr. 2488 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 4. April 1885 anberaumte Meistbotstellung des der Wittwe Mathilde Caroline Palm geb. Neuland gehörigen, allhier im 5. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 73, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet diesseits der Düna an der alten Petersburgschen Straße sub Landpol.-Nr. 97 belegenen Höfchens Monrepos, auch Johannishof, Pantel- und Lillas-Land oder Delischoff's Gelegenheit genannt, nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 25. October 1884. Nr. 2927. 1

Von Einem Kaiserlichen Dorpatschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß nachbenannte im Dorpat-Werroschen Kreise und Anzenschen Kirchspiele unter dem Gute Alt-Anzen belegenen Gehorchslandgrundstücke, als namentlich: 1) Hango Nr. 38, groß 22 Thlr. 25 Gr. 2) Hango Nr. 39. groß 21 Thlr. 12 Gr. 3) Willako, groß 19 Thlr. 39 Gr. 4) Sollane Nr. 69 groß 20 Thlr. 68 Gr. 5) Partsloja Nr. 89 groß 21 Thlr. 36 Gr. 6) Hawisto Nr. 110, groß 15 Thlr. 35 Gr. und das im Dorpat-Werroschen Kreise und Randenschen Kirchspiele unter dem Gute Walguta belegene 30 Thlr. 33 Gr. große Saare Grundstück am 29. November c., 12 Uhr Mittags hierselbst öffentlich versteigert werden sollen, der Meistbot aber am darauf folgenden Tage um dieselbe Zeit stattfinden wird.

Die Bedingungen zu diesem öffentlichen Verkauf sind folgende:

1) soll durch diesen öffentlichen Verkauf das Verhältniß der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät zu diesen Gesinden rücksichtlich der auf denselben ruhenden Pfandbriefschuld in keiner Weise alterirt werden,

2) soll der auf die Pfandbriefschuld bei der Estnischen Districts-Direction angesammelte Tilgungsfond in der Meistbotsumme nicht inbegriffen sein, sondern nach desfallsiger Bescheinigung außer der Meistbotsumme baar gezahlt werden.

3) soll Meistbieter gehalten sein, auf das erstandene Gesinde sofort nach erhaltenem Zuschlage dreihundert Rbl. S., den übrigen Meistbotschilling aber sammt angesammeltem Tilgungsfond binnen drei Wochen, vom 30. November c. ab gerechnet, zu liquidiren,

4) soll das vorhandene eiserne Inventar nach einem vom Gemeindegerichte aufgestellten Verzeichniß mit dem Gesinde versteigert und die Meistbotsumme dafür in der Meistbotsumme für das Grundstück selbst inbegriffen sein,

5) soll Meistbieter sich das betreffende Gesinde binnen drei Wochen a dato des Meistbots nach erfolgter Liquidation zuschreiben lassen,

6) soll Meistbieter verpflichtet sein, das fehlende oder mangelhafte eiserne Inventar anzuschaffen, resp. zu ergänzen,

7) hat Meistbieter die Kosten dieser Meistbotstellung am 30. November c. baar hierselbst zu erlegen.

Die betreffenden Gemeindeverwaltungen sind diesseits angewiesen, die oben angeführten Gesinde in ihren Grenzen und Gebäuden, sowie den etwaigen Viehbestand, Ackergeräthschaften rc. etwaigen Kaufliebhabern am 28. November c. von 10 bis 3 Uhr Nachmittags zu zeigen. Die Charten der Gesinde sowie der Schuldenbetrag, mit welchem die Gesinde belastet und die Höhe des angesammelten Tilgungsfonds sind im Dorpatschen Kreisgerichte am Versteigerungstage in der Canzlei einzusehen.

Dorpat-Kreisgericht, am 4. October 1884. Nr. 2810. 1

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß auf Anordnung Eines Hochedlen Raths dieser Stadt das zur Hauptschen Concursmasse gehörige, im 1. Quartal der Stadt sub Nr. 108/103 an der Nicolai-Straße belegene Grundstück sammt Appertinentien hierselbst zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbots-Termine auf den 14., 15. und 16. Januar 1885, der vierte und letzte Termin aber, falls auf einen solchen angetragen werden sollte, auf den 17. Januar 1885 anberaumt worden sind, als weshalb alle Diejenigen, welche auf diesen Ausbot zu reflectiren gesonnen, an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlages verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Canzellei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau Vogteigericht, den 10. October 1884. Nr. 602. 1

Псковскій кадетскій корпусъ приглашаетъ желающихъ принять на себя поставку въ корпусъ съ 1. Января 1885 года по 1. Января 1886 года: 1) мясныхъ и другихъ съѣстныхъ припасовъ на сумму до 30,780 руб., 2) освѣтительныхъ матеріаловъ и фуража на сумму до 2279 руб. 70 коп. къ торгу 5. Ноября и 3) готовыхъ вещей и матеріаловъ для обмундированія, бѣлья и постелей кадетъ на сумму до 14,059 р. къ торгу 6. Ноября 1884 года. Торги будутъ производиться въ вышеозначенные сроки, безъ переторжекъ, въ 12 часовъ дня. До начала изустныхъ торговъ могутъ быть поданы объявленія, законно составленныя, въ запечатанныхъ пакетахъ. Кондиціи можно видѣть въ канцеляріи корпуса въ присутственные дни, отъ 9 часовъ утра до 3 часовъ пополудни. № 1840. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что назначенные на 16. Ноября 1884 г. торги на продажу имѣнія помѣщика Северина Котовича, отмѣняются, согласно указу Правительствующаго Сената. № 3463. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Вѣхняковскій, жительствующій Нарвской части, 2. участка, по 11. ротѣ, домъ № 7, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій С.-Петербургскихъ купцовъ: Архипа Ананьева М[illegible]никова въ суммѣ 204 руб. 57 коп. съ процентами на 244 р. съ 29. Мая по 22. Ноября 1883 г. и на 204 р. 57 коп. съ 22. Ноября 1883 г. и 2 проц. вознагр. и Арсенія Александрова Святогорова въ суммѣ 246 руб. съ проц. съ 29. Іюля 1883 г. будетъ производиться Декабря 12. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго женѣ артиста Императорскихъ театровъ Паулинѣ Эмильевичъ Десслеръ, заключающагося въ двухъ деревянныхъ домахъ съ землею, мѣрою 204 кв. саж. состоящаго въ Петергофскомъ участкѣ, С.-Петербургской полиціи, въ деревнѣ Тентелево, по Лѣвой улицѣ, подъ № 26. Имѣніе это заложено у С.-Петербургскаго 2. гильдіи купца Петра Иванова Душакова въ суммѣ 5000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 5000 руб. № 2779. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Массальскій, жительствующій Литейной части, 3. участка, по Спасской улицѣ, домъ № 8, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи жены титулярнаго совѣтника Княгини Ольги Николаевны Волконской, въ суммѣ 3000 руб. съ процент. съ 26. Мая 1882 года по день платежа и за судебныя издержки 212 руб. 32 к. будетъ производиться Января 16. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго женѣ дѣйствительнаго статскаго совѣтника Зинаидѣ Дмитріевнѣ Благово заключающагося въ каменной трехъ этажной лавкѣ съ подваломъ, состоящей въ С.-Петербургѣ, Адмиралтейской части, 1. участкѣ, въ кругломъ рынкѣ подъ № 14. Имѣніе это заложено въ Маркизы Сиприанте Витути въ суммѣ 5000 руб. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 6000 рублей. № 3110. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Введенскій, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Московской части, 3. участка, по Загородному проспекту въ домѣ № 17, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Финляндской уроженки Матильды Сундквистъ, въ суммѣ 500 руб. съ проц. и 2 проц. вознагражденіемъ, волосныхъ дѣлъ мастера Степана Иванова, въ суммѣ 600 руб. съ проц. и вознагражденіемъ, и другихъ лицъ, будетъ производиться Декабря 12. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее С.-Петербургскаго столярнаго цеха мастеру Антипу Абрамовичу Абрамову, заключающееся въ двухъ-этажныхъ деревянномъ и каменномъ, подъ одною общею крышею, домахъ, со всѣми при нихъ строеніями и землею, въ количествѣ $112\frac{1}{2}$ квадр. саж., состоящихъ въ С.-Петербургѣ, Васильевской части, Суворовскаго уч., въ Галерной Гавани, на углу Малаго просп. и Карташихиной улицы подъ №№ по табелямъ: 1846 г. — 997 и 998, 1874 г. — 951, и полицейскимъ 12. Имѣніе это заложено у С.-Петербургскаго ремесленника Игнатья Черноруцкаго въ суммѣ 8000 руб. и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 10,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 2635. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Введенскій, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Московской части, 3. участка, по Загородному проспекту, домъ № 17, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго мѣщанина Михаила Ивановича Пунина, въ суммѣ 1500 руб. съ проц. съ 7. Ноября 1883 года и 2 проц. съ капитальной суммы вознагражденіемъ будетъ производиться Декабря 12. дня 1884 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 6. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго С.-Петербургскому купеческому брату Дмитрію Алексѣевичу Блесткину, заключающагося въ деревянномъ одноэтажномъ съ мезониномъ домѣ, съ двумя каменными трехъ-этажными флигелями и другими строеніями и землею, въ количествѣ 300 кв. саж., состоящемъ въ С.-Петербургѣ, Московской части, 4. участка, на углу Клинскаго проспекта и Верейской улицы подъ №№ по табелямъ 1846 и 1874 гг. — 737 и полицейскимъ 7/20. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться только право Дмитрія Блесткина на $^{5}/_{14}$ частей этого имѣнія. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 6000 руб. № 2685. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно постановленію своему, 18. Сентября 1884 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ Лепельскаго мѣщанина Неуха Зеликова Зеликсона, купцу Шаѣ Мовшеву Гаухману по двумъ векселямъ 1100 руб. съ проц., по увѣдомленію Лепельской городской Думы казенныхъ и городскихъ недоимокъ, именно: казенныхъ за домъ налога за 1883 г. 3 руб. 50 коп., пени 24 коп., за лавки налога 2 руб. 60 к., пени 18 коп., и городскихъ пятцевыхъ 91 коп., дефицита за 1882 г. 4 руб., на содержаніе пожарныхъ лошадей съ 1871 по 1877 г. включительно 30 руб. 89 коп., за 1883 годъ 2 руб. 80 коп., а всего 45 р. 12 коп. и гербовыхъ пошлинъ за написаніе описи на простой бумагѣ 1 руб. 20 коп., и публикаціонныхъ 47 руб. 57 коп., въ присутствіи Губернскаго Правленія 2. Января 1885 года будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащихъ должнику деревяннаго одно-этажнаго на каменномъ фундаментѣ дома, стараго небольшаго тоже на каменномъ фундаментѣ флигеля и трехъ каменныхъ лавокъ, съ надворными постройками, расположенныхъ въ г. Лепелѣ на базарной площади, на городской землѣ, коей числится 396 квад. саж. Означенное имущество оцѣнено въ 1163 руб., о прочихъ же казенныхъ взысканіяхъ, числящихся на описанномъ имуществѣ и владѣльцѣ онаго ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе къ означенному сроку торга, гдѣ во все время публикація могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіеся до сей продажи. № 4887. 1

Витебскій губернскій попечительный о тюрьмахъ комитетъ объявляетъ, что въ присутствіи Витебскаго Губернскаго Правленія назначены 14. Декабря 1884 года торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ теченіи 1885 года матеріаловъ для арестантской одежды, бѣлья и обуви мѣстныхъ арестантовъ, содержащихся въ тюрьмахъ Витебской губерніи, въ примѣрномъ количествѣ, исчисленномъ по трехъ-лѣтней сложности, а именно:

а) На армяки, брюки, шапки и юбки суконныя — фабричное сукно 3282 арш. 14 верш.

б) На онучи суконные — сермяжное сукно 1090 арш.

в) На рубахи мужскія и женскія, рубашечный холстъ 20,360 арш. 8 верш.

г) На порты мужскія и юбки женскія холщевыя, портовый холстъ 14,415 арш.

д) На онучи холщевыя — онучный холстъ 3496 арш.

е) На платки женскіе — фламское полотно $169\frac{1}{2}$ арш.

ж) Подкладочный холстъ для армяковъ, брюкъ, шапокъ и юбокъ $3988\frac{1}{2}$ арш.

з) На коты мужскія и женскія черную юхту, подошвы и весь прикладъ въ раскроенномъ видѣ на 3256 паръ.

і) Полушубки въ готовомъ видѣ 64 шт.

к) Рукавицы кожанныя, бараньей кожи, съ вязаными шерстяными варегами 94 пар.

Означенный матеріалъ и готовыя вещи должны поставляться одного качества съ тѣми, изъ которыхъ строются въ настоящее время вещи, имѣющіе быть предъявленными желающимъ участвовать при торгахъ. Поставка эта будетъ простираться примѣрно на сумму 13435 руб. 3 к. Почему желающіе торговаться, должны явиться къ означеннымъ торгамъ съ надлежащими видами о своемъ званіи, а также и съ благонадежными залогами. При торгахъ этихъ допускаются, на основаніи 1938—1940 ст. X т. I ч. уст. обяз. по договор., присылка или подача запечатанныхъ объявленій въ установленномъ законномъ порядкѣ. Образцы матеріала, а равно и кондиціи, по коимъ должна производится помянутая поставка, желающіе могутъ разсматривать въ Губернскомъ Правленіи.

№ 10057. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ: **Тобизенъ.**

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неофиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Stand der Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 31. October 1884.

Activa.

		Rbl.	Kop.
Cassa: Reichscreditbillets und Scheidemünze etc.		19,940	05
Giro-Conti:			
a. bei der Reichsbank	20,000 —		
b. bei der Reichsbank Giro à Dépôt	199,951 20		
c. bei der III. Rigaer Gesellschaft gegens. Credits	20,000 —		
d. bei der Commerzbank	10,000 —	249,951	20
Discontirte Wechsel		861,286	50
Coupons und zahlbare Effecten und Wechsel auf ausl. Plätze		19,134	51
Darlehen gegen Verpfändung von:			
1) Staatspapieren und von der Regierung garantirten Werthpapieren (§ 65, p. 1)	510,953 63		
2) auf den Inhaber lautenden Scheinen städtischer Communalbanken (§ 65, p. 2)	— —		
3) Actien, Antheilscheinen, Obligationen und Pfandbriefen ohne Garantie der Regierung, die jedoch als Salog bei Contracten mit der Krone zulässig sind (§ 65, p. 3)	595,610 —		
4) Actien, Obligationen, Schuldverschreibungen und Reversen, die nach § 65, p. 5, entgegengenommen werden	269,670 86		
5) Waaren	179,980 —		
6) kostbaren Metallen	— —	1,556,214	49
Werthpapiere		159,797	31
Streitige Forderungen vom Jahre 1881		160,072	38
Zweifelhafte und im Concurs zu liquidirende Forderungen vom Jahre 1881		48,804	14
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
Credite gegen Unterlage von garantirten Werthpapieren		12,784	62
„ „ „ „ ungarantirten „		1,140	55
„ „ „ „ commerciellen Schuldverschreibungen		—	—
2) auf Nostro-Conto:			
Summen zur Disposition der Bank		95,023	18
Incasso-Wechsel bei Correspondenten		55,739	91
Protestirte Wechsel		49	—
Unkosten		23,870	61
Zinsen auf Einlagen		34,227	12
Zu erstattende Auslagen		2,602	43
Inventarium		6,579	34
Transitorische Summen		1,562	70
Summa		3,308,780	64

Passiva.

		Rbl.	Kop.
Grundcapital		317,295	23
Reservecapital		90,413	53
Einlagen:			
a. auf laufende Rechnung	540,746 97		
b. auf Termin	1,201,200 —		
c. ohne Termin	769,299 28	2,511,246	25
Wechsel à Dépôt bei der Reichsbank		199,951	20
Correspondenten der Bank:			
1) auf Loro-Conto:			
a. Summen zur Disposition der Correspondenten		18,890	58
b. Incassowechsel		3,063	49
2) auf Nostro-Conto:			
Summen, welche die Bank schuldet		23,452	70
Eingänge dubioser Schulden von 1881		304	92
Zinsen auf Werthpapiere		8,372	17
Zinsen und Provision		135,295	06
Transitorische Summen		494	91
Summa		3,308,780	04

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank übernimmt den An- und Verkauf von Werthpapieren, das Incasso unstreitiger Forderungen und von Coupons und giebt Anweisungen und Accreditive ab auf in- und ausländische Plätze.

Die Coupons und tiragirten Stücke der Süd-West-Bahn-Actien werden kostenfrei eingelöst.

Der Zinsfuss beträgt gegenwärtig:

für Darlehen gegen Obligationen	7—8	pCt.
„ „ „ Waaren	$6\frac{1}{2}$	„
„ „ „ Werthpapiere auf Termin	$6\frac{1}{2}$—7	„
„ „ „ „ „ gegenseitig. Ruf	$5\frac{1}{2}$	„
„ Vorschüsse im Conto-Courant	$5\frac{1}{2}$	„
„ Wechsel	5—$7\frac{1}{2}$	„
„ Einlagen auf laufende Rechnung (Giro)	2	„
„ „ auf langen Termin	5—$5\frac{1}{2}$	„
„ „ mit steigendem Zinsfuss	2—4	„
„ „ „ „ „ (Schein II)	4—5	„

Das Directorium.

Auction.

Auf Anordnung der Rigaschen Probir-Palate werden **Dienstag den 6. November c.**, um 11 Uhr Vormittags, in dem, an dem Bastei-Boulevard belegenen Hause Nr. 7, 3 Treppen hoch, gegen Baarzahlung öffentlich verkauft werden: 1 Satz messingene und eiserne **Gewichte** von 2 Pud bis zu 1 Pfd., 1 große **Waage** mit messingenen Schalen, 1 fast neue **Gold- und Silber-Waage** mit Glasgehäuse, für Apotheken und Goldschmiede passend, ein **Probir-ofen**, sowie mehrere messingene, eiserne, gußeiserne und Holzgegenstände.

Krons-Auctionator:

Hofrath A. v. Hoffmann.

Auction.

Auf Anordnung der Livländischen Gouvernements-Post-Verwaltung wird **Mittwoch den 7. November c.**, um 11 Uhr Vormittags, auf dem Marsfelde, gegenüber dem Alexander-Hotel, **ein Kronspferd** (Wallach) meistbietlich versteigert werden.

Krons-Auctionator:

Hofrath A. v. Hoffmann.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts sollen **Montag den 12. d. Mts.**, und **an den folgenden Tagen Vormittags 10 Uhr**, die zum Nachlasse der weil. Frau **Jelisaweta Jermolajewna Schuwalow**, geb. **Popoff**, des weiland **Joh. Rud. Krassowsky**, der weiland Wittwe **Sophie Elisabeth Stelzer geb. Frey** gehörigen **Mobiliareffecten**, bestehend in: Gold- und Silbersachen, Möbeln, worunter diverse Trumeaux, Kommoden nebst Toiletten, 1 eschenes Buffet (3thürig), 1 Clavier, Polstermöbeln, Wäsche, Kleidern, 1 Fuchspelz, Glas- und Fayencesachen, Wirthschaftsgeräthen und anderen Gegenständen, in dem in der St. Petersburger Vorstadt an der **Mühlenstraße sub Nr. 47** belegenen Meinhardtschen Hause (parterre links), gegen Baarzahlung **öffentlich versteigert werden**.

Paul Stamm, Waisenbuchhalter.

Объявленіе.

Ссылаясь на публикаціи подлежащихъ присутственныхъ мѣстъ, по коимъ оставшееся послѣ смерти коллежскаго ассесора **Войцеха Казиміровича Годлевскаго** наслѣдство, въ томъ числѣ и нижеслѣдующіе банковые заставные листы и облигаціи, а именно: № 051563, 042483, 061258, 012638, 061257, 012639, 061261, 012637, 061259, 012636, 061260, 049188, 061254, 012635, 061252, 012668, 061255, 012656, 061256, 012666, 061249, 012667, 061247, 012669, 061248, 012670, 061251, 061265, 061250, 061264, 042501, 061263, 008006, 061262, 031976, 042492, 031975, по принадлежности присуждены мнѣ, законному брату умершаго, я нижеподписавшійся вызываю всѣхъ и каждаго, во владѣніи коихъ находятся вышепоказанные цѣнные документы, таковые въ теченіи законнаго срока выдать мнѣ въ Варшавѣ, Новолипье д. № 45, или въ Ригѣ въ гостинницѣ „Hôtel de St. Pétersbourg", въ противномъ случаѣ мною приняты будутъ зависящія мѣры къ объявленію оныхъ недѣйствительными.

Янъ Игнатій Казиміровичъ Годлевскій.



Общество Риго-Динабургской желѣзной дороги.

Правленіе компаніи Динабурго-Витебской желѣзной дороги имѣетъ честь довести до всеобщаго свѣдѣнія, что соль, идущая изъ за Орла на станціи Дрисса, Бальбиново, Креславка, Юзефово и Динабургъ Динабурго-Витебской дороги, а также за Динабургъ на станціи Риго-Динабургской, С.-Петербурго-Варшавской и Либаво-Роменской дорогъ, при отправкѣ оной однимъ отправителемъ 500 и болѣе вагоновъ въ теченіи года, начиная съ 1. Ноября 1884 года, будетъ перевозиться: а) Орловско-Витебскою дорогою по 45 р. 80 к. съ вагона въ 610 пудовъ, б) Динабурго-Витебскою дорогою по 22 р. 90 к. съ вагона въ 610 пудовъ.

По всѣмъ такимъ отправкамъ, провозная плата будетъ взиматься первоначально по дѣйствующему нынѣ тарифу а за тѣмъ разница въ платѣ по этому тарифу и вновь установляемому на Орловско-Витебской и Динабурго-Витебской дорогахъ пониженному будетъ возвращена предъявителю накладныхъ, удостовѣряющихъ въ томъ, что въ теченіе опредѣленнаго выше срока имъ перевезено по Орловско-Витебской и Динабурго-Витебской дорогамъ не менѣе 500 вагоновъ соли изъ за Орла.

Indem ich hierdurch bekannt mache, daß ich die auf den Namen des hiesigen Getränkehändlers Carl Jesparson ausgestellten

Documente

pro 1884, als: das **Handelspatent**, den **Commisschein** des Janne Stahl, sowie auch das polizeiliche **Attest** zum Erhalt der Concession **verloren** habe, ersuche ich den Finder obiger Documente, dieselben der hiesigen Polizeiverwaltung abzuliefern.

Janne Stahl.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Ferdinand Christ. Heinrich Maecklenburg, am 19. August 1883 sub Nr. 8452 ertheilte, bis zum 31. December 1883 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Christian Erdmannsohn, am 12. December 1880 sub Nr. 13445 ertheilte, bis zum 31. December 1880 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Alexander Nicolai Robert Blumenthal, am 7. October 1883 sub Nr. 10582 ertheilte, bis zum 31. December 1883 giltige Legitimation.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Zarnikau verzeichneten Kristine Stuckmann, d. d. 12. April 1884 Nr. 4690, giltig bis zum 1. Januar 1885.

Das Paßbüreaubillet der zum Gute Grünhof verzeichneten Lawise Tscharna, d. d. 17. August 1884 Nr. 10087, giltig bis zum 14. April 1884.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).